

**Zeitschrift:** Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero  
**Herausgeber:** Organización de los Suizos en el extranjero  
**Band:** 19 (1992)  
**Heft:** 6  
  
**Rubrik:** Diálogo

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Arbeitslosigkeit wirkt sich nicht nur finanziell, sondern auch seelisch und körperlich aus. Viele sehen dabei als einzigen Ausweg nur noch die Flucht in die Sucht.  
(Foto: Keystone)



Un comentario muy original nos llegó desde Austria. Pero, desafortunadamente, no hemos logrado comprender su mensaje...

## Reacciones de nuestros lectores al nuevo «Panorama Suizo»

**D**eseo felicitarlos por el nuevo formato de «Panorama Suizo». Además de haber encontrado muchos temas que me interesan, la nueva presentación de la revista hace que su lectura sea aún más amena y agradable.

*Veronica Feihl, Toronto, Canadá*

**E**n general el nuevo «Panorama Suizo» me gusta mucho y encuentro que los artículos sobre los temas importantes son muy informativos, complementando perfectamente lo expuesto en los diarios. Como para muchos suizos en el extranjero «Panorama Suizo» es la única fuente de información antes de una votación, la objetividad de la información gana importancia. Por ello, pienso que sería muy bueno que las opiniones de las minorías deberían ocupar mayor espacio en la revista.

*P. Tschudin, Rojales, España*

**P**ara mí, joven suizo en el extranjero, de 20 años, la primera vez que tuve en manos a «Panorama Suizo» fue con bastante desconfianza. Pues Suiza tiene sabor a nostalgia porque su gente es tradicionalista y tiene dificultad para abrirse al mundo... Mientras tanto y sobre todo, gracias a su revista, empiezo a vislumbrar lo que sucede en Suiza. Entre edición y edición crece mi curiosidad y aumenta mi comprensión sobre Suiza.

*Andreas M. Bensegger, Rosenheim, Alemania*

**L**a presentación no cumple lo que promete. Lo lamento, pero los artículos políticos son malos por ser tendenciosos en dirección derechista. ¿Es «Panorama Suizo» una revista pagada por un partido político? Creo que basta con que la información sea conservadora y demasiado simple; no hace falta que para colmo de males hagan propaganda.

*Paul Dorn, Hamburgo, Alemania*

**S**iempre me alegra recibir «Panorama Suizo». El concepto nuevo me gusta mucho. Aprovecho la oportunidad para felicitarlos por su buen trabajo.

*J. von Burg, Paris, Francia*

**S**u revista me gusta mucho, pero con respecto a las votaciones, soy de la opinión que los jefes de los partidos políticos nos deberían explicar por qué recomiendan que aceptemos o rechacemos los proyectos e iniciativas sobre las que debemos votar.

*Siegfried A. Schneider, Auriol, Francia*

**C**ada vez me alegra recibir más información por medio de «Panorama Suizo», pero me entristece ver que aún no se han decidido a utilizar papel reciclado. Me molesta que siendo ésta una de las medidas más sencillas para contribuir a la protección de nuestro medio ambiente, no se implemente.

*Regina Steiner, Essen, Alemania*

**I** Al fin los suizos en el extranjero volvemos a tener una revista que nos llena de orgullo! Los artículos son muy interesantes, su texto claro y compacto y la presentación, con sus fotos y títulos, es muy atractiva.

*Swiss Chorus Edelweiss, Salt Lake City, EE.UU.*

**C**on gran interés estuve esperando «Panorama Suizo», que acabo de tener el gusto de recibir por primera vez hoy. Aunque encuentro que la revista es muy interesante, tiene el gran defecto de llegar muy tarde. Me permito llamarles la atención al respecto, ya que si no envían la revista por correo aéreo a los Estados Unidos, tarda por lo menos 4 semanas en llegar.

*Louis Pache, Philadelphia, EE.UU.*

«Panorama Suizo» se les envía a los Suizos en los EE.UU. por vía aérea. Aunque sabemos que en algunos estados el correo no siempre llega con la rapidéz deseada, la Confederación no puede interferir en el funcionamiento de las oficinas de correo extranjeras. Lo que sí les podemos asegurar, es que la redacción hace todo lo posible para que la revista salga lo antes posible.

*Servicio a los Suizos del Extranjero, DFAE*